

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0152/2009

20.3.2009

ДОКЛАД

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на
общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.
(С6-0419/2008 – 2008/2279(DEC))

Раздел V – Сметна палата

Комисия по бюджетен контрол

Докладчик: Søren Bo Søndergaard

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	3
2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	5
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ	8

1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г., Раздел V – Сметна палата (С6-0419/2008 – 2008/2279(DEC))

Европейският парламент,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.¹,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейските общности за финансовата 2007 г. – Том I (С6-0419/2008)²,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2007 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2007 г., придружен от отговорите на проверените институции³,
 - като взе предвид доклада на външния одитор относно отчетите на Сметната палата за финансовата 2007 г.⁴,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 248 от Договора за ЕО⁵,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности⁶, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 71 и приложение V към своя Правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А6-0152/2009),
1. освобождава от отговорност генералния секретар на Сметната палата във връзка с изпълнението на бюджета на Сметната палата за финансовата 2007 г.;
 2. представя своите забележки в резолюцията по-долу;
 3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията,

¹ ОВ L 77, 16.3.2007 г., поправка в ОВ L 203, 3.8.2007 г., стр. 92.

² ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 1.

³ ОВ С 286, 10.11.2008 г., стр. 1.

⁴ ОВ С 318, 12.12.2008 г., стр. 1.

⁵ ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 111.

⁶ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейските общности, Сметната палата, Европейския омбудсман и на Европейския надзорен орган по защита на данните и да осигури публикуването им в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

съдържащо забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г., Раздел V – Сметна палата (С6-0419/2008 – 2008/2279(DEC))

Европейският парламент,

- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2007 г.¹,
 - като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейските общности за финансовата 2007 г. – Том I (С6-0419/2008)²,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата пред органа по освобождаването от отговорност относно вътрешните одити, осъществени през 2007 г.,
 - като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за изпълнението на бюджета за финансовата 2007 г., придружен от отговорите на проверените институции³,
 - като взе предвид доклада на външния одитор относно отчетите на Сметната палата за финансовата 2007 г.⁴,
 - като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 248 от Договора за ЕО⁵,
 - като взе предвид член 272, параграф 10 и членове 274, 275 и 276 от Договора за ЕО,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности⁶, и по-специално членове 50, 86, 145, 146 и 147 от него,
 - като взе предвид член 71 и приложение V към своя Правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол (А6-0152/2009),
1. отбелязва, че през 2007 г. Европейската сметна палата (ЕСП) е разполагала с бюджетни кредити за поети задължения в общ размер на 122 милиона евро (2006 г.: 114 милиона евро⁷), при степен на усвояване от 90,21%, което е под средната стойност за другите институции (93,82%);

¹ ОВ L 77, 16.3.2007 г., поправка в ОВ L 203, 3.08.2007 г., стр. 92.

² ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 1.

³ ОВ С 286, 10.11.2008 г., стр. 1.

⁴ ОВ С 318, 12.12.2008 г., стр. 1.

⁵ ОВ С 287, 10.11.2008 г., стр. 111.

⁶ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁷ 2005: 107,5 милиона евро

2. припомня, че по отношение на финансовата 2007 г. счетоводните отчети на ЕСП бяха проверени от външната фирма PricewaterhouseCoopers (през предходни години от KPMG), която заключи следното:
 - а) по отношение на точността на отчетите за финансовата 2007 г., че *„според нас финансовите отчети дават вярна и точна представа за финансовото състояние на Европейската сметна палата към 31 декември 2007 г., както и за финансовите резултати и паричните потоци за приключилата тогава година в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. [относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности], Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на посочения Регламент на Съвета и счетоводните правила на Европейската сметна палата“*; и
 - б) по отношение на усвояването на финансовите средства, определени за Палатата, и на адекватността на действащите процедури за контрол за финансовата 2007 г., че *„не сме забелязали нищо, което би ни накарало да смятаме, че във всички материални аспекти и въз основа на (определени) критерии, а) определените за Палатата средства не са били използвани за предвидените цели и б) действащите процедури за контрол не са осигурили необходимите гаранции за това, че финансовите операции са в съответствие с дадените правила и разпоредби“*;
3. приветства факта, че новата интегрирана система за управление и финансов контрол (SAP), внедрена от 1 януари 2008 г., е била разработена на междуинституционална основа от Съвета, ЕСП и Съда и по този начин е довела до значителни икономии от бюджета, както и до повишаване на ефективността за трите участващи институции;
4. приветства също така ползотворното междуинституционално сътрудничество със Съда във връзка с обучението;
5. отбелязва, че докладът за 2007 г. на вътрешния одитор на ЕСП беше до голяма степен положителен, като установи, че строителният проект К2 е управляван ефективно, а сградата К2 е предадена няколко месеца по-рано от предвиденото по график и в рамките на определения бюджет; в тази връзка приветства факта, че повечето препоръки на вътрешния одитор са били възприети и интегрирани в коригиращи планове за действие;
6. отбелязва, че в рамките на 2007 г., в резултат от присъединяването на България и Румъния към ЕС, в работата на ЕСП са се включили двама нови члена; отбелязва факта, че първоначалният принцип на организация на европейската функция за одит - по един представител от всяка държава-членка - сега доведе до организация, управлявана от колегиум от 27 члена; изразява убеждението, че тази структура е достигнала своите граници и че е необходима задълбочена реформа и укрепване на договореностите за външен одит на Европейския съюз; подчертава, че колкото по-силна е ЕСП, толкова по-силен ще бъде органът по освобождаване от отговорност,

и толкова по-добър контролът над изпълнителните органи; поради това приканва държавите-членки да започнат дискусии относно реформа на ЕСП и да включат Парламента в тези дискусии;

7. отбелязва, че през декември 2008 г. международен екип за партньорски проверки е представил доклад за „партньорска проверка“; изразява съжаление от факта, че докладът не е засегнал основния въпрос, а именно, дали сегашната структура на функцията за външен одит на Съюза е адекватна;
8. отбелязва във връзка с декларациите за финансовите интереси на членовете, че в съответствие с Кодекса за поведение на ЕСП, членовете на ЕСП подават декларации за своите финансови интереси и друго имущество (включително акции, конвертируеми ценни книжа и инвестиционни сертификати, както и земи и друго недвижимо имущество, като декларират и професионалната дейност на своя съпруг/а) до председателя на ЕСП, който ги съхранява със задължение за поверителност, като тези декларации не се публикуват;
9. отново отправя своя призив, че, като принципно положение и в интерес на прозрачността, членовете на всички институции следва да бъдат задължени да подават декларации за финансови интереси, които да бъдат достъпни в Интернет чрез публичен регистър; не счита, че ЕСП следва да изчака, както самата тя предлага, изработването на стандартен формат за декларация, приложим по отношение на всички институции на ЕС; предлага назначаването във всяка институция на независими служители по надзора, чиято задача би се състояла в представянето на годишни публични доклади за получените декларации;
10. в тази връзка отправя искане към ЕСП да включи в следващия си доклад за дейността глава, в която се дава подробен отчет за последващите действия, предприети през годината, в резултат на предходните решения за освобождаване от отговорност на Парламента, в това число евентуални разяснения за причините за неизпълнение на препоръките;
11. посочва, че въпреки измененията на Финансовия регламент, неговите правила за възлагане на обществени поръчки все още са изключително тежки за по-малките институции като ЕСП, по-специално по отношение на търговете за договори за относително малки суми; приканва Комисията, в хода на предварителната си работа по изготвянето на евентуални бъдещи предложения за изменение на Финансовия регламент, да проведе обширни консултации с генералния секретар на ЕСП и неговата администрация, с цел да се гарантира, че техните проблеми се отчитат напълно в окончателния проект;

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	16.3.2009
Резултат от окончателното гласуване	+: 25 -: 3 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Jean-Pierre Audy, Herbert Bösch, Costas Botopoulos, Mogens Camre, Paulo Casaca, Antonio De Blasio, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Aurelio Juri, Dan Jørgensen, Nils Lundgren, Маруся Иванова Любчева, Hans-Peter Martin, Ashley Mote, Jan Mulder, Bill Newton Dunn, José Javier Pomés Ruiz, Bart Staes, Søren Bo Søndergaard
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Vasilica Viorica Dăncilă, Robert Goebbels, Christopher Heaton-Harris, Edit Herczog, Paul Rübig, Esko Seppänen
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Jürgen Schröder